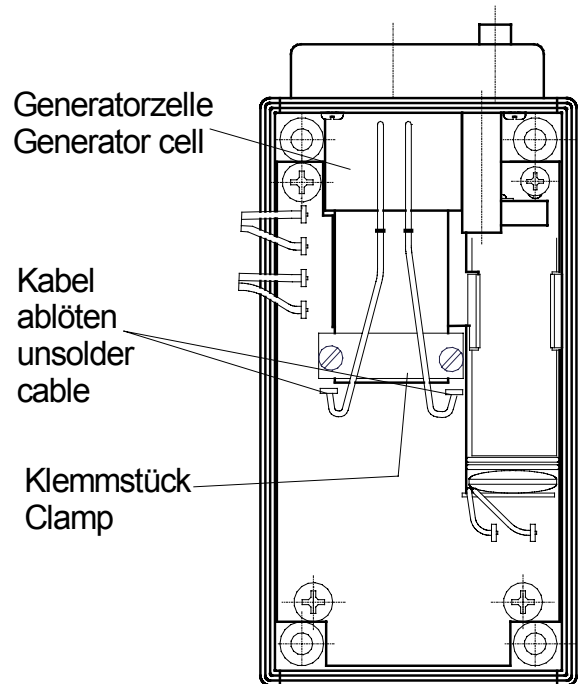


Achtung ! Wichtige Information!

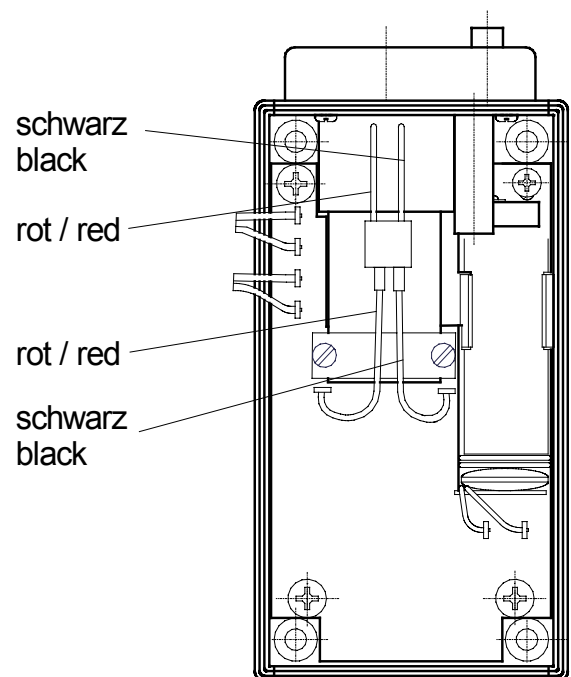
Die Phosgen Generatorzelle wird ab sofort mit einem Stecker geliefert, der das Auswechseln erleichtert. Ein Ab- und Anlöten der Anschlussdrähte beim Zellenwechsel entfällt zukünftig.

Dazu müssen die beiden mitgelieferten Nachrüstkabel wie folgt angelötet werden:

- Löten Sie die beiden Kabel der Generatorzelle ab.
- Entfernen Sie das Klemmstück durch Lösen der beiden Schrauben.
- Entfernen Sie die alte Generatorzelle durch Herausziehen nach unten.



- Löten Sie die beiden Nachrüstkabel nach Zeichnung an.
- Montieren Sie die neue Generatorzelle.
- Setzen Sie das Klemmstück wieder auf und schrauben Sie es fest.
- Schieben Sie die Pins der Nachrüstkabel in den Zellenstecker, rot auf rot und schwarz auf schwarz.

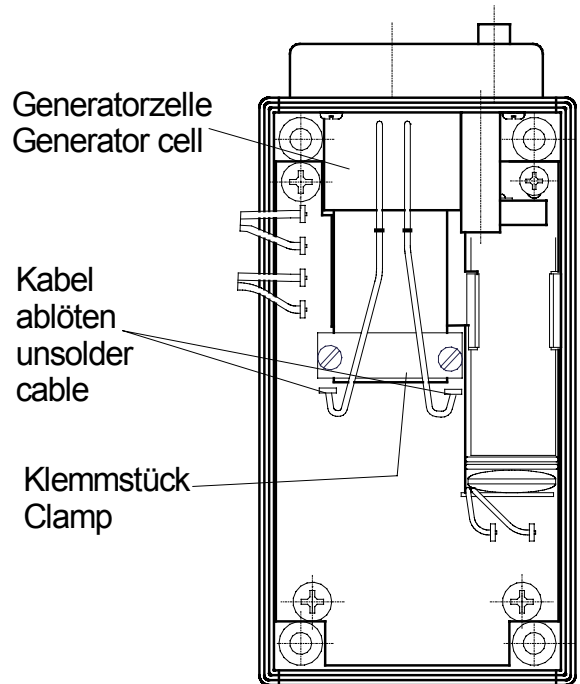


Important information!

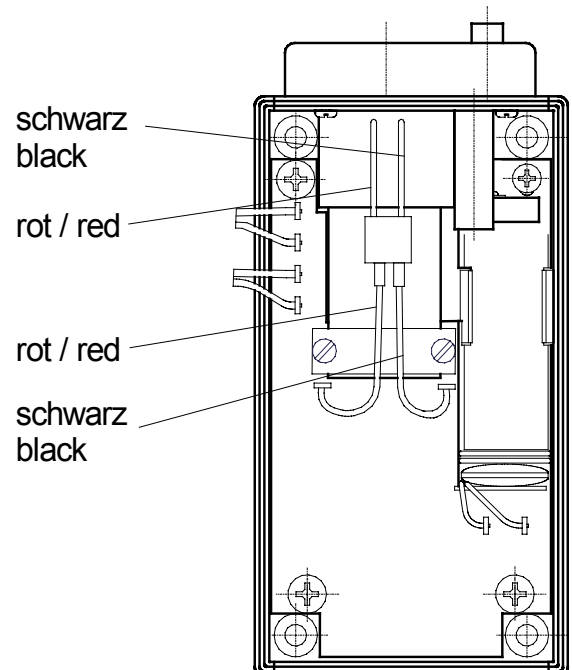
The Phosgene Generator cell is now equipped with a quick-release connector to make replacement easier. Instead of soldering the contact wires they can just be plugged in.

To benefit from this new feature, your gas generator must be upgraded with the male counterparts of the jack. Please follow the simple instructions below.

- Unsolder the cables of the old generator cell.
- Loosen the clamp.
- Remove the old generator cell by pulling it downwards.



- Solder the upgrade cables as shown in the sketch.
- Mount the new generator cell.
- Fasten it with the clamp.
- Connect the generator cell to the instrument by plugging it into the new connector, observing the proper color (red on red and black on black).



Compur Monitors GmbH & Co. KG
Weissenseestrasse 101
D-81539 München
Tel. 0049 (0) 89 62038 268
Fax 0049 (0) 89 62038 184
www.compur.com
Compurmonitors@t-online.de